

# Opowiadanie pod tytułem

## „Strasznie strasznie”

### Adaptacja opowiadania

### „Strasznie strasznie”

### Pawła Beręsewicza

### w tekście łatwym do czytania

### i rozumienia



Synek i tata leżą w łóżku w pokoju synka.

Synek chce posłuchać opowiadania.

Prosi tatę, żeby opowiedział historię o synku i tacie.

Chce, żeby historia była straszna.

Synek wie, że tata potrafi opowiadać bardzo straszne historie.

Przysuwa się do taty.

Zaciska ręce na brzegu kołdry.

Przygotowuje się do słuchania.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN** .....

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Island  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Tata zaczyna opowiadać:

Synek i tata mieszkają w dużym mieście.

Mieszkają w średnim domu z ogrodem.

W ciepłe dni wkładają buty

i wychodzą do ogrodu.

W ogrodzie rosną krzaki, kwiaty i marchewki.

To jest specjalny ogród.

Ogród jest też stadionem do piłki nożnej.

Trawnik jest boiskiem.

Bramka stoi od drzewa do drzewa.

Przy płocie stoją widzowie.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN**

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Isoland  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

W ciepłe dni na boisko przychodzi wielu widzów.  
Widzowie kibicują synkowi.  
Głośno krzyczą.  
Machają kolorowymi szalikami.  
Synek biega, przyspiesza i strzela do bramki między drzewami.  
Piłka pędzi bardzo szybko.  
Tata rzuca się i próbuje złapać piłkę.  
Kiedy tata skacze w prawo, piłka leci w lewo.  
Kiedy tata skacze w lewo, piłka leci w prawo.  
Tak synek potrafi zmylić tatę.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN**

.....

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Isoland  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Któregoś ciepłego dnia tata czuje się zmęczony.  
Nie chce iść do ogrodu.  
Jest blady i zdenerwowany.  
Synek sam idzie do ogrodu.  
Staje na środku ogrodu z piłką pod pachą.  
Rozgląda się.  
Podeszwą buta dotyka trawy.  
Coś się stało z boiskiem.  
Synek pomyślał, że boisko jest zepsute.  
Podejrzewa, że to poważna sprawa.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN**

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Isoland  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Wieczorem tata i synek idą do sklepu.  
Synek zauważa, że ludzie dookoła są smutni.

Tego dnia synek słyszy słowo obręcz.  
O obręczu rozmawiają dwie panie.  
Później znowu słyszy słowo obręcz.  
O obręczu rozmawiają sąsiedzi.  
Później słyszy słowo obręcz w radiu.  
Synek zastanawia się, co oznacza słowo obręcz.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN** .....

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Isoland  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Podczas kolacji synek pyta tatę,  
co oznacza słowo obręcz.  
Tata posmutniał.  
Chciał ukryć przed synkiem sprawę obręczy.  
Wyjaśnia synkowi, że obręcz to duża obrączka.  
Synek pyta, czy duża na całą rękę.  
Tata odpowiada, że jeszcze większa.  
Synek pyta, czy tak duża jak na nogę.  
Tata odpowiada, że jeszcze większa.  
Synek śmieje się i pyta, czy tak duża jak na dom.  
Ale tata nie śmieje się.  
Dla taty sprawa obręczy nie jest śmieszna.  
Mówi synkowi, że miasto jest otoczone obręczą.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN**

.....

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Island  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Synek jest ciekawy, jak wygląda obręcz.  
Tata pokazuje synkowi.  
Na stole stoją naczynia.  
Tata rękami otacza kubki, talerze i sztućce.  
Naczynia są w środku koła z rąk taty.  
Tata rękami robi coraz mniejsze koło.  
Naczynia przesuwają się po stole.  
Słoik z dżemem uderza o talerz.  
Talerz pęka na dwa kawałki.  
Tata pokazuje, jak obręcz wokół miasta się zaciska.  
Robi się coraz mniejsza.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN**

.....

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Isoland  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej



Tam, gdzie tata z synkiem mieszkają,  
jeszcze wszystko wygląda tak jak zawsze.  
Jest 200 kroków z domu do szkoły.  
Jest 60 kroków z poczty do kiosku.  
Ale w innych miejscach jest inaczej.  
Ludzie mówią, że lotnisko zmieniło swoje miejsce.  
Szpital zmienił swoje miejsce.  
Teatr i sąd zmieniły swoje miejsce.  
Inne domy stoją bardzo blisko siebie.  
Ale synek nie widzi obręczy.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN**

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

loeland  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN  
Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

W nocy, kiedy synek leży w łóżku,  
słyszysz trzaski i płacz.

Słyszysz dźwięk wozów strażackich.

Rano synek patrzy przez okno.

Nie widzi komina elektrowni.

Komin zniknął.

Zniknął też uniwersytet.

Zniknął ratusz i zniknęła wieża z zegarem.

Na ulicach jest więcej ludzi.

Ludzie są zmęczeni i przestraszeni.

Szukają wolnego miejsca,

miejsca wolnego od obręczy.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN**

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Island  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Któregoś dnia, kiedy tata z synkiem jedzą obiad,  
słyszą trzask łamanych desek.

Podbiegają do okna.

W ogrodzie, gdzie kiedyś było boisko,  
stoi kamienica sąsiadów.

Synek zaczyna się martwić.

Zastanawia się, czy obręcz wokół miasta  
przestanie się zmniejszać.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN**

.....

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Isoland  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Tata i synek boją się, że obręcz zniszczy ich dom.

Przez 2 dni zbierają w domu jedzenie i wodę.

To był mądry wybór.

Następnego dnia obręcz znowu przesuwa kamienicę sąsiadów.

Kamienica stoi bardzo blisko domu taty i synka.

Tata i synek nie mogą otworzyć drzwi.

Nie mogą wyjść na dwór.

Tej nocy synek ostatni raz śpi w swoim łóżku.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN**

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Island  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Następnego dnia obręcz znowu się zmniejsza.  
Zgniata ściany pokoju synka.  
Pokój przestaje istnieć.  
Synkowi udaje się uratować tylko swoją poduszkę.

Synek idzie do pokoju taty.  
Pyta, czy pokój taty można zgnieść.  
Tata zastanawia się.  
Nie odpowiada synkowi.  
Wie, że obręcz może zgnieść jego pokój.  
Tata klęka.  
Chwyta palcami dywan.  
Zaczyna go zwijać.  
Na podłodze pod dywanem jest kłapa w kształcie prostokąta.  
Kłapa to wejście do długiego tunelu.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN**

.....

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Island  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Synek skacze z radości.  
Pomyślał, że idąc przez tunel,  
uciekną przed obręczą otaczającą miasto.  
Krzyczy do taty, że chce już wejść do tunelu.  
Ale tata nie skacze z radości razem z synkiem.  
Pociera ręką brodę.  
Kiwa głową na boki.  
Tata nie wie, co jest na końcu tunelu.  
Gdy wyjdą z tunelu, może być dobrze albo źle.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN**

ul. Anielewicza 6    T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa    @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Island  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Za ścianą domu słycać trzaski.  
Na głowy taty i synka spada pył z sufitu.  
Tata i synek biorą z szafy plecaki.  
Pakują wszystko, co mogą.  
Pakują ubrania, jedzenie, latarkę.  
Wodę, kubek, lekarstwa.  
Koc, nóż, pieniądze.  
Synek nie widzi swojej poduszki.  
Jest zdenerwowany.  
Nie ma czasu jej szukać.  
Na podłogę spadają cegły.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN**

.....

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Isoland  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Tata i synek szybko wskakują do tunelu.  
Zamykają klapę.  
W tunelu jest ciemno.  
Nic nie widać.  
Słyszą tylko trzaski.  
Tata stoi obok synka.  
Synek w ciemnościach szuka ręki taty.  
Zastanawia się, czy jak wyjdą z tunelu, to będzie dobrze.  
Ale tata nie jest pewny.  
Włącza latarkę.  
Tata i synek podnoszą z ziemi plecaki.  
Zaczynają iść.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN**

.....

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Isoland  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN  
Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej



Tata i synek nie wiedzą, dokąd idą.  
Droga w tunelu czasami jest prosta, czasami skręca.  
Kiedy tata i synek są głodni, jedzą po kromce chleba.  
Kiedy są zmęczeni, kładą się spać.  
Śpią zawinięci w koce, z głowami na plecachach.  
Budzą się i idą dalej.  
Czasami gadają, czasami śpiewają.  
Czasami myślą w milczeniu.  
Czasami synek mówi do taty, że dobrze trafiają.  
Ale kiedy bolą go nogi  
i burczy mu w brzuchu,  
boi się, że trafiają źle.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN**

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Island  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Kończą się zapasy jedzenia.  
Tata i synek muszą jeść mniej.  
Teraz jedzą po pół kromki chleba.  
Kiedy zostaje tylko 1 kromka chleba,  
tata dzieli ją na pół.  
Pół jedzą, a pół zostawiają na później.  
Tata je pół połówki.  
Synek je pół połówki.  
Potem jedzą jeszcze mniej.  
Jedzą po pół połówki połówki.  
A potem jeszcze mniej.  
Jedzą po pół połówki połówki połówki.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN**

.....

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Isleland  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Tata i synek są bardzo zmęczeni.  
Chce im się płakać.  
Wyczerpała się ostatnia zapasowa bateria w latarce.  
Latarka zgasła.  
Teraz muszą iść po ciemku.  
Synek boi się, że nigdzie nie trafią.  
Tata idzie z przodu, rękami dotyka ścian.  
Synek idzie za nim.  
Trzyma się paska od plecaka taty.  
Kiedy się zatrzymują,  
odpoczywają po cichu obok siebie.  
Synek dotyka brody taty.  
Sprawdza, ile broda urosła.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN**

.....

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Isoland  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Tata i synek idą bardzo powoli.  
Mają coraz mniej siły.  
Są głodni.  
W brzuchach mają tylko okruszki chleba.  
Synek stara się myśleć o innym miejscu.  
Myśli o tym, że jest w swoim ogrodzie z boiskiem.  
Myśli o grze w piłkę.  
Nagle synek uderza się o coś nosem.  
Uderza nosem o plecak taty.  
Tata zatrzymał się.  
Dotyka palcami ściany.  
Pomyślał, że to koniec tunelu.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN**

.....

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Isoland  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Tata dotyka palcami czegoś, co wystaje ze ściany.  
To drabina.  
Tata i synek patrzą do góry.  
Widzą prostokąt.  
Synek pyta, czy to kłapa,  
i zastanawia się, czy dobrze trafili.  
Tata ostrożnie wchodzi na drabinę.  
Powoli wchodzi po drabinie na górę.  
Wyciąga rękę w stronę kłapy.  
Popycha kłapę.  
Kłapa porusza się.  
Synek szeptem pyta tatę, czy dobrze trafili.  
Tata jeszcze nie wie.  
Popycha kłapę mocniej.  
Kłapa zaczyna się podnosić.

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN**

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Island  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej

Tata przestaje opowiadać historię.  
Pyta synka, czy słucha opowieści.  
Synek patrzy na środek podłogi w pokoju.  
Wydaje mu się, że dywan się porusza.  
Patrzy na dywan.  
Widzi, jak dywan się podnosi.  
Coś pod nim jest.  
Synek słyszy głosy spod podłogi.  
Słyszy, jak ktoś pyta, czy dobrze trafili.  
Cisza.  
Dywan znowu się rusza.  
Synek krzyczy: Trafiliście do nas!

**Muzeum Historii  
Żydów Polskich  
POLIN**

.....

ul. Anielewicza 6 T +48 22 471 03 00  
00-157 Warszawa @ museum@polin.pl

Projekt jest finansowany przez Islandię, Liechtenstein i Norwegię w ramach Funduszu EOG oraz przez budżet krajowy

Island  
Liechtenstein  
Norway grants



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

POLIN Żydowskie  
Dziedzictwo  
Kulturowe



19 APRIL 1943  
WARSAW GHETTO  
UPRISING

Wspólnie działamy na rzecz Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej